

# SIXTH SUNDAY OF EASTER

**MAY 1,  
2016**

**Director:**

*Fr. Henryk Noga,  
PhD, SVD*

**Secretary:**

*Alice Chilecki*

**Office Hours:**

*Saturday:*

10:00 am - 6:00 pm

*Sunday:*

10:00 am - 1:00 pm

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:**

4:00 pm - English

**Sunday Masses:**

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:**

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Baptisms, Marriages,  
Funerals by appointment**

**Confession before  
each Mass**

## 1050 - LECIE CHRZTU POLSKI



## Pope John Paul II Polish Center

## Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*



**CONGRATULATIONS!**  
**TO FATHER HENRY NOGA, SVD**  
*on his 20th Jubilee  
of the Priesthood.*  
*With gratitude and prayers.*  
*May God shower you with  
His blessings and love!*

## 1050 Years of Christianity in Poland



**April 14 marks 1050 years since the day Polish duke, Mieszko I, was baptized. 1050 years ago, Poland became a Christian country. On this occasion, Pope Francis addressed the people of Poland.**

God, rich in mercy, made the glorious land of Poland fertile so that it gave birth over the centuries to overflowing spiritual fruits, and so many Poles brilliantly stood out in the confession and defense of the faith, maintaining hope and practicing love. (...)

The Baptism which in 966 the Prince Mieszko I received together with those closest to him also marked the beginning of the Polish State. For this reason the remembrance of this anniversary, not just for Christians, but for all Polish people gives special opportunity for solemn celebrating, rejoicing and confident looking toward the future. In fact the Church in Poland always showed a special bond with the whole Nation, but also sought to rejoice with those who rejoice and weep with those who weep (Romans 12:15). In the most difficult times of war, revolutions and exile of bishops and priests, consecrated men and women truly suffered with the people, eagerly bringing comfort for all brothers and sisters of their Homeland and wisely showing the path to freedom.

The Church beatified and canonized numerous sons and daughters of the Polish land, who in various times showed Christian virtues or became adorned with the palm of martyrdom. From a very long list we wish to mention by name those who lived in our times and are venerated in the whole world: in particular St. Maximilian Mary Kolbe, Franciscan priest and martyr, who proved his ministry in his offering of love in the Holocaust; St. Maria Faustina Kowalska, a woman who really cared for the revelation of the mystery of Divine Mercy, and St. John Paul II, our Pope who tirelessly showed all nations the Redeemer of man.

(An excerpt of a letter of Pope Francis to Card. Pietro Parolin, papal legate for the celebration of the 1050th anniversary of the Baptism of Poland).

## THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016



In formal documents, presentations, and homilies outlining the purpose of this Jubilee Year of Mercy, Pope Francis explains that compassion and understanding for those in difficult situations is not only our individual responsibility, but something the whole Church officially needs to manifest.

Today's Acts of the Apostles reading presents a moving example of the early church doing precisely that. Prayerful openness to the Holy Spirit assures the assembly that they have not acted alone in discerning the correct resolution: "It is the decision of the Holy Spirit and of us." And they have chosen the compassionate response: "not to place on you any burden beyond these necessities" (Acts 15:28). Yet how daringly creative—the Jewish majority sets aside lifelong rituals that establish spiritual identity and express covenant fidelity. How radically trustful—the church affirms universally valid principles while respecting uniquely local and personal situations. Exactly the grace Pope Francis prays this Jubilee Year will renew in today's Church!

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## "THE GIFT OF PEACE"



© J. S. Paluch Co., Inc.

We are offered another vision in today's second reading, a vision of the New Jerusalem, "coming down out of heaven from God" (Revelation 21:10). Read between the lines describing the radiant city, and we find that the greatest beauty revealed is the beauty of perfect symmetry and order, a city founded on the faith of the twelve tribes of Israel and the Twelve Apostles, lit only by the glory of God.

The first reading and the Gospel are linked to this idealized description of the New Jerusalem. In both we read of distress and disturbance countered by the gift of peace. "[M]y peace I give to you," Jesus assures his disciples at the Last Supper (John 14:27). In keeping with that gift, the apostles and elders, in the reading from Acts, decide not to disturb the peace of new Gentile believers. The undue burden of circumcision will not be imposed on them.

Copyright © J. S. Paluch Company

## ALL THE ADVANTAGES

We want to give our children what we didn't have; but let's make sure we give them what we did have: our faith.

—Anonymous

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl C, 6 Niedziela Wielkanocna

Czytania: Dz. 15:1-2, 22-29; Ap. 21:10-14, 22-23; J. 14:23-29

**Duch Święty, którego Ojciec pošle w moim imieniu, On was wszystkiego nauczy i przypomni wam wszystko....**

Jezus obiecuje w dzisiejszej Ewangelii, że Duch Święty po Jego odejściu nauczy nas tego wszystkiego i przypomni nam to wszystko, co On, Jezus, powiedział nam za swego ziemskiego życia. Duch Święty nie przynosi więc żadnego dodatkowego Objawienia - Jezus jest jedynym Nauczycielem i przynosi nam Objawienie ostateczne - ale dzięki Jego Duchowi możemy je pojąć i przyjąć. Duch Święty daje nam wizję jasną, pełną i głęboką tego wszystkiego, co jest w Objawieniu i czym jest Objawienie.

W niespełna dwadzieścia lat po śmierci i Zmartwychwstaniu Chrystusa, Kościół skorzystał z tej penetrującej obietnicy i daru Jezusowego. Powstał poważny problem: zachować prawo Mojżeszowe czy nie? Jak slyszeliśmy w dzisiejszym pierwszym czytaniu z Dziejów Apostolskich - chodziło tu o kwestię obżezania. Do pierwszych lokalnych Kościołów chrześcijańskich napływali poganie. Innymi słowy - chodziło o to, czy religia chrześcijańska ma być dalszym ciągiem i nadbudową religii Mojżeszowej, czy czymś zupełnie nowym. Sprawa stała się okazją do zwołania pierwszego urzędowego spotkania zwierzchników lokalnych Kościołów i apostołów, zwanego Soborem Jerozolimskim. Nie obeszło się bez dyskusji, debat i sporów. Wreszcie zapadła decyzja. Zaniechano tego zwyczaju. *Postanowiliśmy bowiem, Duch Święty i my, nie nakładać na was żadnego ciężaru, oprócz tego co konieczne.* Owocem tego było jedność, pokój i miłość.

*Pokój zostawiam wam, pokój mój daję wam. Nie tak jak świat daje, Ja wam daję.*

Chrystusowy pokój jest inny niż światowy. Obejmuje on całe ludzkie życie we wszystkich jego przejawach. Oparty jest na dobrej woli i prawie Bożym. Chwała Boża to pomost dla wszystkich jednostek i społeczeństw.

Te dary Jezusowe, są udziałem nie tylko Kościoła, ale i każdego z nas. Każdy jest i może być pod działaniem Ducha Świętego i każdy też może i powinien być narzędziem pokoju.

Komentarz Liturgiczny śp. Mieczysław Cieciek

**"POKÓJ MÓJ DAJĘ WAM"**

Pokój zostawiam wam.

Nie tak, jak daje świat, Ja wam daję.

Niech się nie trwoży serce wasze ani się nie lęka.

św. Jan, z Liturgii niedzielnej

**GRATULACJE!**

składamy

**Księdzu Henrykowi Noga, SVD  
z okazji 20-lecia święceń  
kapłańskich.**

**Drogi Księżę Jubilacie,  
serdecznie gratulujemy,**

**Za Twoje kapłaństwo Bogu dziękujemy.**

**Dużo zdrowia i łask Bożych z serca Ci życzymy,  
Toast: Sto Lat! Sto Lat! na Twą cześć wnosimy!**

**NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIĘDZIA  
8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016**

Jezus powierza nam wspaniałe przykazanie miłości, wobec którego nie możemy szukać wymówek. Tylko wtedy, gdy nie szukając własnej korzyści umiemy okazać miłosierdzie potrzebującemu bratu stajemy się bliscy Bogu. Ile razy jednak choć widzimy kogoś cierpiącego mijamy go, bo pośpiech nie pozwala nam się zatrzymać; bo uważamy, że to należy do innych.

„Panie, spraw, by z głębi naszego serca wytrysnęło źródło litości i miłosierdzia, źródło łagodności i pocieszenia dla każdego znanego i nieznanego nam człowieka, dla każdego biedaka, który prosi. To będzie wielka radość, kiedy któregoś dnia zorientujemy się, że tym biedakiem, którego spotkaliśmy na ulicy byłeś właśnie Ty Panie.”

„Ewangelia Miłosierdzia”

**JEZUS DO ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ:**

„Dziś wysyłam cię do całej ludzkości z moim miłosierdziem. Nie chcę karać zbolalej ludzkości, ale pragnę ją uleczyć, przytulając ją do swego miłosiernego serca”.

**"NIE LĘKAJCIĘ SIĘ" JAN PAWEŁ II**

Nie lękajcie się miłości, która stawia człowiekowi wymagania.

Nie lękajcie się Chrystusa i ofiarowania waszego czasu Chrystusowi.

Nie lękajcie się żyć wbrew obiegowym opiniom i sprzecznym z prawem Bożym propozycjom!

Nie lękajcie się patrzeć w wieczność. Tam czeka na was Ojciec, Bóg, który jest miłością.

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 6 MAJA**

Wystawienie Najświętszego Sakramentu do północy  
Msza św. 7:30 wiecz.

# 1050 - LECIE CHRZTU POLSKI

## MODLITWA JUBILEUSZOWA

Boże, nasz Ojczy, w Roku Jubileuszu Chrztu Polski dziękujemy za łaskę wiary, za Twoje wejście w dzieje każdego z nas i naszej Ojczyzny, za łaskę, która nam nieustannie towarzyszy.

Jezu Chryste, Synu Boży, Ty jesteś Panem i Zbawicielem każdego z nas. Pragniemy i prosimy abyś kierował całym naszym życiem osobistym, rodzinnym i społecznym.

Duchu Święty, źródło życia i miłości, wołamy o Twoje dary i charyzmaty, abyśmy mogli poznawać prawdę, kochać Kościół, służyć braciom i siostrą miłością ofiarną i odważnie głosić współczesnemu światu Dobrą Nowinę.

Maryjo, nasza Matko i Królowo, święci Patronowie naszej umiłowanej Ojczyzny, wspierajcie nas swoim wstawiennictwem, abyśmy dochowali wierności łasce Chrztu Świętego.

Boże, w Trójcy Świętej Jedyny bądź uwielbiony w naszej historii teraz i na wieki wieków. Amen



## LIST PAPIEŻA FRANCISZKA DO POLAKÓW

Papież Franciszek przypomniał, że chrzest, który w 966 przyjął książę Mieszko I ze swymi najbliższymi, był początkiem Państwa Polskiego. Rocznice tę obchodzą nie tylko chrześcijanie, ale wszyscy Polacy, ciesząc się i spoglądając ufnie w przyszłość. W swojej modlitwie szczególnie pamiętam więc o Polsce zawsze wiernej w tym czasie paschalnym, gdy umiłowani synowie i córki tego szlachetnego narodu uroczystie obchodzą piękną 1050. rocznicę chrztu – napisał w liście Ojciec Święty.

Papież wspominał także o polskich męczennikach i świętych, wymieniając m.in. o Maksymiliana Kolbego, Faustynę Kowalska, a także Jana Pawła II. - Zwracam się do duchownych, aby przy okazji tego jubileuszu przypominali ich przykład wszystkim ludziom dobrej woli. Wszystko po to, aby w dzisiejszych dziejach narodu mogli wyraźnie dostrzec hojność Pana i aby sami doświadczali więzi z przeszłością w nowych czasach – napisał Franciszek.

Adresatem ogłoszonego przez Watykan listu jest sekretarz stanu Stolicy Apostolskiej kardynał Pietro Parolina. Kardynał był papieskim wysłannikiem na obchodach 1050. rocznicy chrztu Polski w Gnieźnie i w Poznaniu w dniach 14-16 kwietnia

## "GDZIE CHRZEST, TAM NADZIEJA!"

Pod takim hasłem odbyły się trzydniowe, kościelno-państwowe obchody jubileuszu 1050 rocznicy Chrztu Polski, które miały miejsce 14-16 kwietnia w Gnieźnie i Poznaniu. Złożyły się nań uroczyste liturgie pod przewodnictwem Legata Papieskiego, kard. Pietro Parolina, Nadzwyczajne obrady Zgromadzenia Narodowego oraz wielkie święto nowej ewangelizacji na poznańskim stadionie INEA.

W obchodach uczestniczył Polski Episkopat i biskupi z Polskiej Rady Ekumenicznej, delegacje Konferencji Biskupich z Europy, najwyższe władze Rzeczypospolitej z prezydentem i premierem oraz Korpus Dyplomatyczny.

Internet

## KRZYŻ I ORZEŁ NA 1050-LECIE CHRZTU POLSKI

Refren: Krzyż święty i Orzeł,

I biało-czerwona,  
To Polska, to Ona,  
Święta Matka moja.  
To Polska, to moja  
Ojczyzna rodzona.

1. Od Mieszka, Dąbrówki szło nowe, niezmiennie,  
Bez ognia i miecza, a z Dobrą Nowiną.  
Szli święci, uczeni, królowie i prości,  
Siejąc ziarno wiary, pokoju, mądrości.
2. To dziedzictwo wiary – naszą tożsamością,  
A Bogurodzica – Zwycięską Królową.  
Bóg, Honor, Ojczyzna – nasze zawołanie,  
Polskę zawsze wierną pobłogosław, Panie!

Słowa: bp Józef Zawitowski  
Muzyka: ks. Wiesław Kądziela

## 3 MAJA, ŚWIĘTO MARYI KRÓLOWEJ KORONY POLSKIEJ



W maju Kościół ze szczególnym nabożeństwem czci Maryję, Matkę Boga, Matkę Kościoła, Królową nieba i ziemi. A my Polacy czcimy Ją także jako naszą *Królową*. Nazywamy Ją wieloma pięknymi imionami w Litanii Loretańskiej, chwalimy w pieśniach i modlitwach.

W tym dniu w szczególnie sposób wspominamy śluby króla Jana Kazimierza, który po cudownym zwycięstwie nad Szwedami ogłosił *Maryję Królową Korony Polskiej*, przyrzekając, że dzień ten będzie święcony przez Polaków po wszystkie czasy. Maryjo, Królowo Polski, Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwać!

"Słowo Wśród Nas"

## MASS SCHEDULE

Sat 04/30	4:00 pm	GROUP MASS:
1.		+Celine Ritzo from Donna and Nick Castoria
2.		Agnieszka Annalicia Prejna from Grandparents
Sun 05/01	9:00 am	Intention of Ladies Guilds members
	10:30 am	W intencji naszej Ojczyzny w Jubileusz 1050 Lecia Chrztu Polski W intencji ks. Henryka z okazji 20-lecia święceń kapłańskich Za dzieci, które w ubiegłym roku otrzymały I Komunię św.
Fr 05/06		FIRST FRIDAY
	8:30 am	
	7:30 pm	
Sat 05/07	4:00 pm	Leonard Westphal—for a good health from Bernadette
Sun 05/08	9:00 am	+Cesar Diaz
	10:30 am	+Mateuszek Kupsik w 6-tą rocznicę śmierci od mamy

## Pray for

Sr. M. Amadeo RSM	Emily Grabowski	Małgorzata Piwko
Andrzejek & Michael	Robert Hawkins	Danuta Przymuchowska
Ashline	Thong Hoang	Benito Rameriz
Bob Ault	Stasia Horaczko	Henryk Ruchel
Avalon Asgari	Leonard Jakubas	Collette Rune
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Małgorzata Skibicki
Ronald Brozchinsky	Renee Jarecki	Maria Sowa
Baby Charlotte Frances	Maria Kopiński	Dennis Terwiske
Edward Cacho	Jan Krakowiak	Cathy Thayer
Jean Carter	Janina Leśniewska	Richard Trau
Lila Ciecek	Mary Laning	Czesław Turek
Kazimiera Chilecka	Marek Łopaciński	Charlene Web
Bernadine Dateno	Ryszard Nowak	Carol Weinmann
Edmund F. Dzwigalski	Ronald Malkowicz	Mike Woiemberghe
Robert Fiorentino	Danuta Pilip	Bogusia Zientek



### ANNUAL MAY CROWNING

*Sponsored by the Ladies Guild.*

**Tuesday, May 3, 2016 at 7:00 pm**

Exposition of the Most Holy Sacrament, Marian prayers and songs, Benediction, Procession with the candles, Crowning of our Blessed Mother, Refreshments

**ALL ARE CORDIALLY INVITED!**

### NABOŻEŃSTWO MAJOWE

Wtorek 3-go maja o godzinie 7:00 wieczorem  
Błogosławieństwo Najświętszym Sakramentem  
Sponsorowane przez Klub Pań Polskiego Ośrodka.

**ZAPRASZAMY!**

## Collections

### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First Second

04/23 & 04/24/2016 **5,183.00** **579.00**

MASS OFFERINGS - \$920, EASTER - \$300, RENT - \$225

## 1050 YEARS OF CHRISTIANITY IN POLAND AND 20 YEARS OF PRIESTHOOD OF FR. HENRYK NOGA, SVD

PROGRAM OF THE CELEBRATIONS:

### SATURDAY, APRIL 30, 2016 / SOBOTA 30 KWIETNIA

<b>2:00pm</b>	Opening of the Historical Exhibition
<b>4:00pm</b>	Mass in English - 20th Anniversary of Priesthood of Fr. Henry
<b>5:00pm</b>	Dinner / <i>Kolacja</i>
<b>5:30pm</b>	Screening of the movie "Jerzy Popieluszko. Messenger of the Truth" with English subtitles <i>Projekcja filmu "Popieluszko. Wolność jest w nas" po polsku z angielskimi napisami</i>

### SUNDAY, MAY 1, 2016 / NIEDZIELA 1 MAJA

<b>7:00am</b>	Mass in Latin
<b>9:00am</b>	Mass in English - 20th Anniversary of Priesthood of Fr. Henry
<b>10:30am</b>	Msza Święta - 20 Rocznica Kapłaństwa ks. Henryka <i>20th Anniversary of Priesthood - Mass in Polish</i>
<b>12:00pm</b>	Traditional Polish lunch <i>Tradycyjny Polski Obiad</i>
<b>12:30pm</b>	Artistic Performance in Polish <i>Program Artystyczny</i>
<b>1:00pm</b>	Finale of the Annual School Lottery <i>Finale Loterii Szkolnej</i>
<b>2:00pm</b>	Closing of the Historical Exhibition <i>Zamknięcie Wystawy Historycznej</i>

On our historical exhibition you can see original Polish coins, maps and copperplate engravings presented by members of our church - Roman Liwak and Adam Puchalski.

**ALL ARE CORDIALLY INVITED!**

Na wystawie będzie można zobaczyć oryginalne antyczne polskie monety, mapy i XVII wieczne ryciny z widokami miast z prywatnych kolekcji naszych parafian Romana Liwaka i Adama Puchalskiego.

Serdecznie wszystkich zapraszamy do udziału w obchodach Jubileuszu 1050 rocznicy Chrztu Polski.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Athanasius
Tuesday:	Ss. Philip and James
Thursday:	National Day of Prayer; Cinco de Mayo
Friday:	<b>First Friday</b>
Saturday:	First Saturday

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Co-Editors:*

**Alice Chilecki** - (English) [Alicechil@dslextreme.com](mailto:Alicechil@dslextreme.com)

**Lila Ciecek** - (Polish) 714-544-2458 [MCiecek@aol.com](mailto:MCiecek@aol.com)